綜合新聞

黨近洪人籌新黨所

（雲島黨近埠訊）華埠新聞刊載，此間中國洪門民治黨，已購買前百吉城查大廈爲該黨新黨址，該埠民治黨黨員，估計有一百三十名，將來爲黨所禮堂，及老年者英黨員住宿之所，日昨該黨全體黨員，假座新北京酒樓舉行會議隨舉行宴會，由主席鄭忠梅主持會議云。

兩團體定期秋祭訊

（雲訊）黃雲山總公所，例於每年重陽佳節期間，舉行秋祭已故所員，以表愼終追遠之意，聞該總公所定於本月廿三日（星期日）下午一時，備辦三牲酒醴等，前往舊墳場致祭，仰各所員依時齊集總公所門首，乘車同往，同日下午五時，在總所敘殮，至下午八時，因有要事，召開全體所員會議云。

（雲訊）民星閱書報總社，以重陽佳節將臨，爲表愼終追遠起見，特定於本月廿三日（星期日）下午一時，在該社門前乘車前往各墓園祭掃已故社員之墓，祭掃完畢，同回該總社舉行鷄尾酒會，凡屬該社社員，請依時齊集該社，一同出發，有車者最好準備報效云。

周族定期紀念先賢

（雲訊）駐本埠全加周愛蓮總公所，爲紀念先賢之豐功偉績，以誌不忘，闡揚其遠祖濂溪公之清高品德，務使家聲不墜，定於本月廿三日（即星期日）下午一時，在該所禮堂，舉行恭祝濂溪寶誕，並設鷄尾酒歡敘，務希周族男女屆時踴躍參加，以崇大典而隆祀禮云。

域埠發生七宗刼窃案

（域多利訊）域埠時報刊載，域埠唐人街昨十七日晨有五家殮館被匪徒潛入另兩住家被匪徒打刼，匪徒在五家殮館偷去現金多達八百元現金以上，差不多三百元現金，一具值一百八十元領帶金夾，一具無線電收音機值一百三十伍元，其他爲住客中被偷去鎖碎之物件，住家被打刼時，適值華僑社會素具盛名之洪門輔聖堂權總社熱烈慶祝成立第五十一週年紀念，匪徒乘潛入竹林園酒家，與富香，黃金，新樂，及大使殮館等，損失最多者爲竹林園酒家，匪徒自後巷潛入，各舖戶多是位於菲士架街五百號街位，竹林園酒家被偷去四百元，黃金殮館被偷去約二百伍十元，骨董柯街周金甫住家被偷去二百伍十元，黃積君住家被偷去名貴領帶夾。

龍岡公所歡迎代表

（雲訊）本埠龍岡親義公所，於八月二十五日，派赴洛杉磯出席世界龍岡親義總會第二屆暨美洲龍岡親義總公所第七屆懇親大會代表，業經公舉返市，歡迎公所定於十月廿六日下午二時半，召開歡迎大會，到會者異常踴躍，由關雪龍司儀，領衆起立行禮如儀，主席關宗武恭讀先主遺訓，及宣布歡迎會理由，旋請當任世界龍岡及美洲龍岡委員關耀崇，暨代表劉孔樞，關若愚，張雙元「因事赴滿地可補報」，趙桑義，先後將出席懇親大會經過，及決議各案，作有系統報告，敘述極爲詳盡，愉悅氣氛，洋溢四座，殿以茶會及酒會，如儀而散，誠盛會云。

黃堃俠歡宴保總領

（雲訊）國民政府新委駐檀香山總領事保駿迪碩士，昨偕同其夫人葉美嫻女士，乘太平洋航空公司班機來抵雲埠，探訪親友，經誌報端，中華總會館常委黃堃俠先生，當年在卑詩大學與保總領事爲同學，在文彊中學與美嫻女士爲同學，萍踪重聚，話不盡巴山夜雨，歡欣之餘，特于十一日下午七時，在其大府設筵爲之洗塵，并邀夜總領事，王領事，向領事等暨友好十餘人作陪，嘉肴旨酒，賢主嘉賓，載笑載談，愉快之情，四座生春，當席咸舉杯向駿迪碩士致賀其榮膺新任。

查檀島地當南太平洋之要衝，比隣我國，僑胞衆多，駐檀總領事一職，向爲當局重視，非卓越之外交長材，不易爲政府委派，駿迪碩士學貫中西，早年畢業于卑詩大學，轉往美國士丹佛大學，專攻政治及國際法，獲碩士銜，乃回國服務於外交部廿有餘年，歷任科長，副司長，參事等職，曾派駐駐墨西哥大使館一等秘書，駐土耳其大使館參贊等重職，折衝樽俎，資歷豐富，此次由蔣總統珍拔，授與公使銜，駐檀島總領事，檀僑得此栱幪，遙知額手稱慶云。

丕朱伊路工將復工

（雲訊）省營的丕朱伊路局的罷工路工，按照最近的估計，至少有百分六十以上贊成，此無異指出，罷工可以說是終結了。

此次丕朱伊路局路工的罷工，確實地影响了卑詩省北部各市鎮的經濟，故此引起了各市鎮的憤怒，而曾呼籲雙方及早解決糾紛。

路工們要求一個星期時間來檢查路軌的安全等，然後始能正式行車，以策安全。

加國委婦女任法官

（雲訊）據雲埠省報刊載稱，加政府作委任加東那華斯高沙法院主席夏利福利人之阿麗思阿克厄夫人爲公民法庭法官，她是加拿大第一位婦女任公民法院法官之職云。

雲埠準備市容改善

（雲高華訊）卑詩省水電力管理處，昨日出版週刊，內刊載雲埠市容改善委員會報告，市容改觀工作，已在進行中，而該委員會發覺雲埠城市，仍很爲活潑有生氣，事實上，已在日新又新中，雲埠公共圖書館，於十月十二日至十月六日，舉行展覽「雲高華埠進步中，去年曾展出「雲高華埠死或生」。

不公所歡迎代表

（雲訊）本埠龍岡親義公所，於八月二十五日，派赴洛杉磯出席世界龍岡親義總會第二屆暨美洲龍岡親義總公所第七屆懇親大會代表，業經公舉返市，歡迎公所定於十月廿六日下午二時半，召

黃生元法學士
華人職業事務所
WILLIE WONG, LL. B.
Chinese Employment Office
436 Main St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 683-5864
時間：上午十點至下午八點
四三六號雲埠緬街
契約介紹職業
護照移民遺囑
取養老金入籍
文件及入息稅
填寫各種英文
訟案傳譯英語
大小車務民刑
代理

列治文區地段出賣
前面位于主要公路佔一百一十尺。深壹百式十尺。相連地段九十式尺。式百六十尺深。最適合種植瓜菜兼設攤檔發賣。全價現歡五千九百九十五元。或六千四百九。定銀式千元。餘充銀期。相連另有半畝地可以照年批租。上等坭土。到下列業主洽商。W. I. Smith, 604 Steveston Hwy, Corner No. 2 Rd, Richmond

專門承建木料骨架工程
建造柏文樓，枱下停車等，木料骨架專家。快捷勝任的工作人員。保證工程妥善。電話 263-7216

新建街角舖位兼住宿
新建方形舖位。一千方尺。另兩睡房相職住宿房間。堅固角頭實業。位于列治文區。良機莫失。下午五時後電話 277-6522 與 Mr. Williams 接洽。

屋主自售電話預約
位於第一街一三五三號。三睡房。一在土庫。請撥電話 291-1514 預約。

三夾板廠股份壹份出讓
有誠意者請撥電話 AL 4-2882 與何君接洽。時間：每日下午六時至七時。

雲埠民治黨支部通告

紀念萬大帥

洪門者：照得夏曆九月初九日（即公元一九六六年十月廿式日）爲我洪門先烈萬雲龍大帥當年在龍虎山起義，舉行復國運動。殉職成仁之誕辰。本黨規定於該日正午十二時舉行開會紀念。同伸慶祝。以紀豐功。而重大典。又定期於十月廿三日（星期日）下午六時設筵于陶陶酒家歡宴。每位席金式元。希我男女黨員叔父昆仲姊妹。踴躍參加助慶。請預早報名。以便編排筵席。此佈。

報名地點：本黨部禮堂　大漢公報
雲埠洪門民治黨支部公啓
中華民國五十五年十月十吉日

今日陰雨
明日天陰
高溫度五十二度　低溫度四五

華新書局　雲埠
英語慣用法詞典
葛傳規著　精庄本五元五
成功之鑰　屈武折著壹元六毫
兩朝國眞宋子文秘史艾蒴著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語　劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫　海香壹元孟君
愛人的日記　孟君著壹元四九
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
黯黯的小湖　戴娜著壹元式毫
女妮·法蘭克日記　捷書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五　以上俊人著
男女偷情的秘密觀齊主　壹元六
女性衛生手冊　白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源　禁娜著壹元四五
女記者手冊七毫　王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver, B. C.

故宮春秋畫冊精庄
國父孫中山先生畫傳
月挿彩色圖廿幅六元
漢英對照壹元五
一劍邊江湖卅五冊金童十式元式
迷宮魔劍廿冊　蹄風著　七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元六
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著　卷元壹毫五
驃騎廿六冊柳殘陽著　十元四毫
情天斷魂廿冊　方琪　十元
幽靈谷八冊　諸葛青雲　式元八
黑風旗十六冊　司徒燕　五元六
血花魔灯廿二冊伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七冊卒松庭卷元四
血海殘魂廿冊仙獨生著　七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲卷元八
血洗毒鴛潭十二冊鐘鼓樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著　五毫五
如花美眷九毫　豹色犬馬九毫何行
艷陽無限好　岑凱倫著壹元壹毫
女人的買賣　白衣著　壹元壹五
斗室元三　吃月亮的人元四依達

雲達戲院
【社影電光聲】
十月廿二日（星期六）
一、「復活」　芳艷芬　張瑛
二、「望娘灘」　鄧碧雲　林家聲
預告：兩部七彩濶幕片
是日有優待券送
一、「玉面閻羅」
二、「孫悟空三戲白花仙」
十月廿三日（星期日）
首次放映全部歌唱大喜劇
一、「招財進寶」　羅劍郎　鄧碧雲　梁醒波　林甦　譚蘭卿
二、「鬼夜哭」　南紅　謝賢　關海山　黃馬華龍　姜平　梁樺

賜天鍾
代理燕梳
火燭。盜竊。搶劫。打鬼。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

賣事賣業燕梳有限公司
伍澤濂　黃秀英　李秀英　事務所
268 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743　伍澤森 AL 3-3881　鍾天賜 876-4575　鄭碧霞 HE 4-2219
本號或電話向伍澤濂接洽有新住家屋柏文樓字出賣，請逕臨本號或電話向伍澤濂接洽有新住家屋柏文樓字出賣，每日下午六時至七時。

新舊屋商業樓　各種燕梳
㊀觀孖屋。只十一年新。上下兩層。各自門戶。煖氣水電實客自理。取價式萬壹千元。間伍澤濂
㊁華埠觀屋。四廳房。屋頂電線水喉廚房樣樣都新。適合小家庭住。九千式百元開價。鍾天賜
㊂十分鐘步行可抵唐人埠。兩人業主。三大睡房。自動煖氣。開價九千大。銀現有商量。伍澤森
㊃三睡房住家。新式浴具。土庫亦有。睡房及浴室。業權清楚。先交三千。銀明等於交租。伍澤濂
㊄皇比近廿五樓華麗大廈。廿餘年新。座落五十尺濶地段。一廳四睡房。土庫亦有兩睡房。三副間所浴室。美觀花園。近學校和交通。伍澤森
㊅喜市定居附近。平價住宅。自動熱水煖氣。新式廚房浴室。廉價出賣。只壹萬壹千九百。伍澤濂
㊆八千元左右可買一廳二睡房屋。全土庫。另有客廳。自動煖氣和熱水。有車房。並有菓樹數株。十分接近華埠。屋十已滿有新居。急賣。伍澤森
㊇住新屋又有七十五元租收。暖汽熱水電火客自付。近七街。萬八千五。宜多現賺。鍾天賜
㊈近埠石米墻大屋。車房。四十四尺濶柏文地。一廳三睡房。屋主急賣。全價壹萬餘元。問伍澤森
㊉孖屋。各自門口出入。樓下一廳三睡房。全部翻新。樓上入息每月七十五元。極抵買。伍澤森
㊊厨房水厠電鐘樣樣都全副。自己住宅屬。另兩層收百三元。對面公園風水好。萬式千五。鍾天賜
㊋西區柏文。十壹年新。每年除掉費用尚淨九千餘元。取價七萬九千五百元。詳情詢問伍澤濂
㊌叁層柏文七年新。兩副煖氣。近四孖素街。連土庫傢俬在內。式萬餘元。鍾天賜
㊍五組柏文樓。石米墻。近四孖素。收叁百五十元租。式萬壹開價。先到先得。鍾天賜
㊎菓舖每日生意式百元。每週開六天。在極旺西區。週圍都係柏文高樓。五千五開價。鍾天賜
㊏活潑百貨公司附近旅館。四十八房。各房有冷熱水。好租客無醉漢。取價九千。德還價。伍澤濂
㊐笠臣街旺區殮室。店十無人力發展。割價出讓。取價六千元。此殮室有前途。值得研究。伍澤濂

大帮到
美國古琳味精
壹百磅庄　廿五磅庄　五磅庄
價廉物美
正金清芳水仙花頭
合時登市

聯合鞋店
United Footwear Ltd.
6143 Fraser St.,
Vancouver, B. C.
Phone 325-8012
中藝聯合兩公司專售
中國運來之男女皮鞋
純粹正皮，懽迎男女
僑界光顧。
男裝：九元九毛五
女裝：六元九毛五

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.,
33 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone 681-4916

威市葛股票公司
West Coast Securities Ltd.
306-845 West Pender St.,
Vancouver 1, B. C.
電話 681-1286
華人經理
莫西屏 CY MARK
李長進 MAURICE LEE
專門買賣各項股票公債
歡迎華友顧賜

雲高埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行　經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙款——全國通滙　解款迅速
華僑存款——安全保密　息厚便利
香港解款——隨收隨解　快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"　電話：239101（十線）

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞
辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。
最近美赤在港找換——五元三毛七仙
最近美赤在港找換——五元七毛八仙
今日香港牌價　每百換加幣壹十八元九毛五
華務部司理：馬錦華啓